

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI A SMLOUVA O POSKYTNUTÍ PODPORY MALÉHO ROZSAHU č. SML202500367

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění
(dále jen „OZ“)

Smluvní strany

Jeseníky - Sdružení cestovního ruchu, z.s.

Sídlo:	Palackého 1341/2, 790 01 Jeseník
Zastoupené:	Mgr. Tomáš Rak, MBA, ředitel (na základě plné moci)
Kontaktní osoba:	(██████████, ██████████, ██████████)
IČO:	██████
Číslo účtu:	██████████ ██████████ ██████████ ██████████

Zapsán ve spolkovém rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě pod spisovou značkou L 20235

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

Chateau Goldenstein s.r.o.

Sídlo:	U invalidovny 549/5, 18600 Praha, Česko
Zastoupen:	Petr Látal
IČO:	19060483
DIČ:	CZ19060483
Číslo účtu:	██████████

(dále jen „**Ubytovatel**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

Smlouvu o spolupráci a smlouvu o poskytnutí podpory malého rozsahu
v rámci realizace projektu „**Podpora návštěvnosti destinace Jeseníky**“
(dále jen „**smlouva**“)

Preambule

1. Tato smlouva je uzavřena v rámci realizace projektu na podporu návštěvnosti turistické destinace Jeseníky, financovaného Ministerstvem pro místní rozvoj České republiky (dále jen "**MMR**") z dotačního titulu „Podpora návštěvnosti postižených oblastí - Podpora návštěvnosti destinace Jeseníky“, Olomouckým krajem z dotačního titulu „Podpora návštěvnosti destinace Jeseníky - Olomoucký kraj“ a Moravskoslezským krajem z dotačního titulu „Podpora návštěvnosti destinace Jeseníky - Moravskoslezský kraj“. Projekt má za cíl zmírnit negativní dopady ničivé povodně v Jeseníkách na cestovní ruch a podpořit příliv návštěvníků prostřednictvím zvýhodněných voucherů na ubytování.
2. Jeseníky - Sdružení cestovního ruchu, z. s. působí jako certifikovaná organizace destinačního managementu a v roli poskytovatele podpory zajišťuje administraci a distribuci voucherů v souladu s podmínkami dotačního programu.
3. Ubytovatel je provozovatelem ubytovacího zařízení, který má aktivní příslušné živnostenské oprávnění pro provozování živnosti volné „Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona“, oboru činnosti č. 55 - „Ubytovací služby“, nebo na základě živnostenského oprávnění pro provozování živnosti řemeslné „Hostinská činnost“, zapsanou provozovnu v Živnostenském rejstříku, a který poskytuje ubytování na území turistické destinace Jeseníky. Vymezení turistické destinace Jeseník pro potřeby této podpory malého rozsahu je uvedeno v příloze č. 1 této smlouvy. Ubytovatel, který splní podmínky tohoto programu a bude zařazen do portfolia hromadných a individuálních ubytovacích zařízení na území turistické destinace Jeseníky (dále jen „**Ubytovací zařízení z portfolia**“), má nárok na čerpání podpory malého rozsahu.
4. Podpora malého rozsahu je finanční příspěvek poskytovaný na základě podmínek stanovených v této smlouvě a pravidel dotačního programu, **a to provozovateli ubytovacího zařízení**, který je fyzickou nebo právnickou osobou identifikovanou podle svého identifikačního čísla osoby (IČO), a která provozuje jednu či více provozoven poskytujících ubytovací služby (dále též jen „**Konečný příjemce**“). Bez ohledu na počet provozoven Konečného příjemce je dotace přidělována výhradně na základě jednoho identifikačního čísla osoby (IČO), přičemž maximální výše podpory malého rozsahu pro Konečného příjemce nesmí přesáhnout částku 150 000 Kč na jedno IČO. Tato podpora je poskytována za účelem kompenzace slev poskytnutých návštěvníkům destinace Jeseníky prostřednictvím zvýhodněných voucherů a je vyplácena do vyčerpání celkové částky alokované MMR na tento dotační titul nebo do konce období poskytované podpory malého rozsahu (15.9.2025 - 30.11.2025).
5. Ubytovatel je provozovatelem hromadného nebo individuálního ubytovacího zařízení uvedeného v příloze č. 2 této smlouvy. Ubytovatel má zájem se účastnit programu podpory malého rozsahu za podmínek stanovených v této smlouvě.
6. Účelem této smlouvy je nastavení podmínek účasti Ubytovatele v programu podpory malého rozsahu a vymezení vzájemných práv a povinností smluvních stran.

I. Předmět smlouvy

1. Poskytovatel poskytuje Ubytovateli podporu malého rozsahu do maximální výše 150.000 Kč pro Konečného příjemce, a to v souladu s nařízením Komise (EU) č. 1407/2013 a zákonem č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory, ve znění pozdějších předpisů a Ubytovatel tímto tuto podporu ve

voucher.jeseniky.cz | voucher@jeseniky.cz | +420 774 499 384

formě, způsobem a výlučně za podmínek níže uvedených, přijímá.

2. Smluvní strany se dohodly, že podpora malého rozsahu dle této smlouvy bude Ubytovateli poskytnuta jako **náhrada za slevu na ubytování**, kterou Ubytovatel – Konečný příjemce poskytne svým zákazníkům, tj. osobám, které využijí ubytování u Ubytovatele, budou-li současně splněny následující podmínky:
- Konečný příjemce - Ubytovatel ubytuje maximálně jednu osobu na jeden voucher s tím že ubytovaná osoba musí splňovat níže uvedené specifika:
 - jedná se o fyzickou osobu (FO),
 - které Konečný příjemce - Ubytovatel účtuje cenu za ubytování,
 - která se prokáže platným dokladem totožnosti nebo cestovním pasem,
 - která se ubytuje v období podpory malého rozsahu, a to na minimálně 2 a maximálně 7 nocí (po sobě následujících)
(dále jen „**Ubytovaný host**“).
 - Ubytování hosté, případně třetí osoby (např. cestovní kancelář, cestovní agentura, zaměstnavatel apod.) provedou řádně a v plném rozsahu rezervaci u Konečného příjemce – Ubytovatele s akceptací jeho obchodních podmínek
 - Ubytování hosté, případně třetí osoby (např. cestovní kancelář, cestovní agentura, zaměstnavatel apod.) si následně vygenerují zvýhodněný voucher (dále jen „**voucher**“).
 - Ubytování hosté, případně třetí osoby (např. cestovní kancelář, cestovní agentura, zaměstnavatel apod.) řádně zaplatí cenu za ubytování v plně zbývajícím výši (tedy cenu ve výši po odečtení poskytnuté slevy).
 - Sleva bude poskytnuta z ceny ubytování a nemůže být poskytnuta z ubytovacího poplatku, lázeňského poplatku, ceny za stravování nebo z ceny za další služby (např. půjčovné, masáže, wellness apod.).
3. Sleva poskytovaná Ubytovatelem, na kterou tento obdrží náhradu dle této smlouvy, bude poskytována výhradně ve výši 300 Kč za jednu noc na jednoho Ubytovaného hosta. Nárok na tuto slevu z ubytování bude mít každý Ubytovaný host za každou ubytovanou noc, za splnění výše uvedených podmínek. Ubytovaný host tedy může získat slevu na ubytování podle počtu po sobě jdoucích nocí, minimálně pak ve výši 600,-Kč za dvě noci a maximálně ve výši 2.100 Kč za sedm nocí. Ubytovaný host má po dobu poskytování podpory malého rozsahu, tedy od 15.9.2025 do 30.11.2025, nárok pouze na jeden voucher.
4. V případě, že by cena poskytnutého ubytování byla nižší než poskytnutá sleva, zaplatí Ubytovaný host za ubytování částku 0 Kč a nevzniká mu nárok na výplatu rozdílu. V takovém případě bude výše poskytnuté náhrady za slevu na ubytování odpovídat reálné výši ceny ubytování.

II. Práva a povinnosti smluvních stran

voucher.jeseniky.cz | voucher@jeseniky.cz | +420 774 499 384

1. Ubytovatel tímto poskytuje souhlas ke své prezentaci v rámci Ubytovacích zařízení z portfolia, a to na všech místech, na kterých bude v souladu se záměrem podpory malého rozsahu k takové prezentaci docházet, a to jak po dobu trvání této podpory malého rozsahu, tak i později, bude-li to vyžadováno ze strany Poskytovatele nebo jiným oprávněným subjektem (Ministerstvo pro místní rozvoj, Olomoucký kraj, Moravskoslezský kraj a další) v návaznosti na poskytnutí podpory malého rozsahu dle příslušných právních předpisů.
2. Ubytovatel se tímto zavazuje poskytnout Poskytovateli veškerou nezbytně potřebnou spolupráci k prezentaci Ubytovatele dle předchozího odstavce, a to především na webovém portále voucher.jeseniky.cz v sekci pro Ubytovatele.
3. Ubytovatel se zavazuje nejpozději do 7 dní po ukončení realizovaného a uhrazeného pobytu s kterým je spojena podpora malého rozsahu předat Poskytovateli přehled Ubytovaných hostů, kteří využili voucher s potvrzením, že tito řádně uhradili cenu ubytování po odečtení slevy a na tuto slevu. Tato informace bude Ubytovatelem nahrána do administrace systému voucher.jeseniky.cz. Součástí této informace bude také
 - a. sken (případně fotografie) vyúčtování (účetní doklad) dle vzoru podle přílohy č. 3 této smlouvy, jenž bude podepsán ze strany Ubytovatele a ubytovaného (v případě nezletilé osoby podepsané zákonným zástupcem) a
 - b. sken (případně fotografie) potvrzení (pokladní doklad, kopie výpisu z účtu nebo potvrzení o provedené transakci) o jejím uhrazení.
4. Ubytovatel podpisem této smlouvy pak zároveň potvrzuje, že byl seznámen s fungováním administrace systému voucher.jeseniky.cz.
5. Poskytovatel na základě kontroly dokladů nahraných Ubytovatelem do systému voucher.jeseniky.cz provede jejich kontrolu nejpozději do 7 dní. V případě potřeby bude ubytovatel vyzván k opravě či doplnění nahraných dokladů. Ubytovatel má povinnost na základě výzvy k opravě v portálu ubytovatele opravit či doplnit potřebné doklady nejpozději do 7 dní. Po ukončení kontroly a schválení nahraných dokladů poskytne poskytovatel finanční plnění nejpozději do 7 dní Konečnému příjemci - Ubytovateli, a to bezhotovostním převodem na účet Konečného příjemce - Ubytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy.
6. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Konečnému příjemci - Ubytovateli podporu malého rozsahu, dle této smlouvy do maximální výše 150.000 Kč na jednoho Konečného příjemce s tím, že tato podpora malého rozsahu bude poskytována postupně, v návaznosti na využití vouchery ze strany Ubytovaných hostů a za podmínek v této smlouvě uvedených. Tato podpora malého rozsahu může být poskytována na více provozoven jednoho Konečného příjemce (jedno IČO) do maximální výše 150.000 Kč.
7. Poskytovatel není povinen uvádět Ubytovatele v rámci Ubytovacích zařízení z portfolia poté, co bude Ubytovateli poskytnuta podpora malého rozsahu v maximální výši dle odst. 5 tohoto článku této smlouvy a Ubytovatel není oprávněn po Poskytovateli takovou svou prezentaci požadovat. Ubytovatel tímto bere na vědomí, že jakmile dojde k vyčerpání celkové částky uvolněné MMR nebo Ubytovateli poskytnuté podpory malého rozsahu v maximální výši dle odst. 5 tohoto článku této smlouvy, nebudou již další vouchery akceptovány a slevy na ubytování propláceny. Ubytovatel se zavazuje vést evidenci poskytnutých slev a slevy nad rámec maximální výše podpory malého rozsahu po Poskytovateli již neuplatňovat. Způsob i podoba prezentace Ubytovatele v rámci Ubytovacích zařízení z portfolia je určována výlučně Poskytovatelem. Ubytovatel není oprávněn do této prezentace jakkoliv zasahovat, či si činit nároky na určení její podoby, jejího

umístění atp., což tímto Ubytovatel bere výslovně na vědomí.

8. Ubytovatel není oprávněn požadovat po Poskytovateli podporu malého rozsahu ve vyšší míře, než je stanovena touto smlouvou a bez splnění podmínek stanovených touto smlouvou. Ubytovatel není oprávněn u Poskytovatele uplatňovat plnění na základě voucherů vydaných jinak než v rámci systému dle čl. I. odst. 2 a čl. II. odst. 4 této smlouvy.
9. Nad rámec výše uvedeného jsou smluvní strany povinny si navzájem poskytnout veškerou po nich spravedlivě požadovatelnou součinnost za účelem naplnění práv a povinností dle této smlouvy, stejně jako ke zveřejnění této smlouvy v příslušných rejstřících atp.
10. Ubytovatel je povinen do 3 pracovních dnů po vyžádání předložit Poskytovateli knihu Ubytovaných hostů obsahující výčet osob, které uplatnily voucher, a to v rámci případné kontroly čerpání podpory malého rozsahu v místě provozovny Konečného příjemce – Ubytovatele.
11. Ubytovatel je povinen vést jednotnou cenovou politiku vůči všem Ubytovaným hostům bez ohledu na to, zda někteří uplatnili voucher a jiní ne. Dvojí ceny ubytování jsou výslovně zakázány.
12. Ubytovatel není oprávněn u Poskytovatel uplatňovat jakákoliv další plnění nad rámec této smlouvy z titulu uplatnění práv a nároků Ubytovaných hostů vůči Ubytovateli.
13. Ubytovatel tímto prohlašuje, že nemá ke dni uzavření této smlouvy žádné závazky po lhůtě splatnosti ve vztahu ke státnímu rozpočtu, státnímu fondu, zdravotní pojišťovně, orgánům sociálního zabezpečení či rozpočtu územního samosprávného celku. Ubytovatel je povinen v případě vzniku takového závazku bezodkladně o této skutečnosti Poskytovatele informovat.

III. Důsledky porušení smluvních povinností

1. V případě, že Ubytovatel poruší své povinnosti dle této smlouvy, zejména pak neposkytne nezbytně potřebnou součinnost dle čl. II. odst. 10 této smlouvy nebo špatně poskytne nebo vyúčtuje slevu nebo účtuje dvojí ceny, je Poskytovatel oprávněn pozastavit výplatu veškerých jednotlivých dílčích plnění na podporu malého rozsahu dle této smlouvy, až do doby, kdy dojde ze strany Ubytovatele k nápravě. V takovém případě je Poskytovatel také oprávněn od této smlouvy odstoupit.
2. Poskytovatel může od smlouvy odstoupit také v případě, že Ubytovatel, i přes předchozí upozornění porušuje jiné povinnosti vyplývající z této smlouvy, než byly uvedeny v čl. III. odst. 1 této smlouvy, a nezjedná nápravu v přiměřeně stanovené lhůtě.
3. Poskytovatel může od smlouvy odstoupit také v případech, kdy:
 - a. Ubytovatel je odsouzen za trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem plnění či účelem této smlouvy nebo poskytnuté podpory malého rozsahu, nebo pro trestný čin hospodářský, anebo trestný čin proti majetku ve smyslu zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
 - b. Je soudem rozhodnuto o zjištění úpadku Ubytovatele v rámci insolvenčního řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů.

- c. Ubytovatel uvedl nepravdivé, neúplné nebo zkreslené údaje, na které se váže uzavření nebo plnění této smlouvy.
 - d. Ubytovatel převede vlastnické právo k podpořenému ubytovacímu zařízení během období poskytování podpory malého rozsahu, tedy od 15.9.2025 do 30.11.2025.
 - e. Na podporovanou provozovnu Ubytovatele je vedeno exekuční řízení nebo soudní výkon rozhodnutí formou prodeje nemovitosti nebo soudcovského zástavního práva.
4. V případě platného odstoupení od smlouvy vrátí Ubytovatel Poskytovateli veškeré finanční prostředky, které mu byly Poskytovatelem dle této smlouvy poskytnuty.

IV. Další ujednání

1. Ubytovatel je povinen v souvislosti s plněním dle této smlouvy respektovat a chránit dobré jméno Poskytovatele, a to i po skončení účinnosti této smlouvy.
2. Konečný příjemce - Ubytovatel tímto prohlašuje, že je mu plně známa skutečnost, že na základě této smlouvy mu bude poskytnuta podpora malého rozsahu v maximální výši 150.000 Kč. Tato může být poskytnuta na více provozoven Konečného příjemce avšak v maximální výši 150.000 Kč na jedno IČO, kterou tímto nejenže přijímá, ale je si současně i vědom toho, že jemu takto poskytnutá podpora bude Poskytovatelem zapsána v Centrálním registru podpor malého rozsahu v souladu s příslušnými právními předpisy
3. Pověřenou osobou ze strany Poskytovatele je pro účely administrace plnění této smlouvy:
 - o [REDACTED],
tel.: [REDACTED],
email: [REDACTED]
4. Pověřenou osobou ze strany Ubytovatele pro účely plnění smlouvy je:
 - o [REDACTED]
tel.: [REDACTED]
email: [REDACTED]

V. Zpracování osobních údajů

1. V souvislosti s plněním dle této smlouvy může ze strany Ubytovatele docházet ke zpracování osobních údajů Ubytovaných hostů - fyzických osob (dále jen „Osobní údaje“), ubytovaných u Ubytovatele v souvislosti s poskytováním podpory malého rozsahu.
2. V případě, že ze strany Ubytovatele dojde v souladu se shora uvedeným ke zpracování Osobních údajů, Ubytovatel tímto výslovně prohlašuje, že Osobní údaje budou zpracovávány výlučně v souladu s příslušnými

právními předpisy na ochranu osobních údajů a pro účely plnění této smlouvy.

3. Ubytovatel prohlašuje, že Osobní údaje budou zpracovávány po dobu trvání této smlouvy nebo po dobu nezbytnou k plnění archivačních povinností podle platných právních předpisů, nejdéle však 10 let od jejího ukončení.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to až do doby, kdy dojde Konečným příjemcem - Ubytovatelem k vyčerpání maximální částky podpory malého rozsahu nebo Poskytovatelem k ukončení programu podpory malého rozsahu dle této smlouvy (15.9.2025 - 30.11.2025).
2. Smluvní strany prohlašují, že se vůči sobě žádná ze stran necítí být slabší stranou ve smyslu ustanovení § 433 občanského zákoníku.
3. Ubytovatel tímto výslovně přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
4. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost ohledně všech informací, o kterých se dozvěděly v rámci jejich činnosti dle této smlouvy a v souvislosti s ní. Tato povinnost trvá i po ukončení této smlouvy. Takto povinnost mlčenlivosti se nevztahuje na smluvní strany v rozsahu, v jakém nezbytně potřebují s předmětnými informacemi nakládat v souvislosti s povinnostmi a oprávněními dle této smlouvy nebo na případy, kdy jsou povinny tyto informace sdělit třetím osobám na základě příslušných právních předpisů.
5. Jakékoliv změny a dodatky k této smlouvě jsou možné pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky.
6. Strany prohlašují, že neopomněly ve smlouvě ujednat žádné další náležitosti, jež by měly být ve smlouvě ujednány. V otázkách neupravených se práva a povinnosti stran řídí obecně závaznými právními předpisy České republiky, zejména občanským zákoníkem.
7. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přechází na právní nástupce smluvních stran.
8. Smluvní strany prohlašují, že veškerá ujednání v této smlouvě považují za platná a odpovídající jejich skutečné vůli. V případě, že kterékoli ustanovení této smlouvy je nebo se stane, či bude shledáno neplatným nebo nevymahatelným, neovlivní to (v nejvyšším rozsahu povoleném právními předpisy) platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení této smlouvy. Účastníci této smlouvy se v takových případech zavazují nahradit neplatné či nevymahatelné ustanovení ustanovením platným a vymahatelným, které bude mít do nejvyšší možné míry stejný a právními předpisy přípustný význam a účinek, jako byl záměr ustanovení, jež má být nahrazeno.
9. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech, kdy každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopisu této smlouvy.
10. Tato smlouva včetně všech jejích dodatků bude zveřejněna v úplném znění Poskytovatelem prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Ubytovatel prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by

jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění.

11. Konečný příjemce - Ubytovatel dále prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním předepsaných údajů o poskytnuté podpoře malého rozsahu, které Poskytovatel provede prostřednictvím Centrálního registru podpor malého rozsahu. Ubytovatel zároveň prohlašuje, že řádně a pravdivě vyplnil čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis, které tvoří přílohou č. 4 této smlouvy.
12. Využití dotace podléhá režimu veřejnosprávní kontroly ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád ze strany Poskytovatele. Konečný příjemce - Ubytovatel je povinen umožnit pověřeným pracovníkům Poskytovatele a příslušného krajského úřadu provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence.
13. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv.
14. Tato smlouva obsahuje následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Vymezení oblasti podpory -turistická destinace Jeseníky
 - Příloha č. 2: Seznam provozoven Konečného příjemce - Ubytovatele
 - Příloha č. 3: Vzor účetního dokladu - Vyučtování podpory malého rozsahu
 - Příloha č. 4: Čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis
 - Příloha č. 5: Plná moc Mgr. Tomáše Raka, MBA, k uzavření smlouvy za Poskytovatele

V Jeseníku, dne 02.06.2025

V, dne.....

Jeseníky - Sdružení cestovního ruchu, z.s.
Mgr. Tomáš Rak, MBA
Ředitel

Chateau Goldenstein s.r.o.
Petr Látal
jednatel